

# VIII ENCONTRO INTERNACIONAL ARTE PARA A INFÂNCIA E DESENVOLVIMENTO SOCIAL E HUMANO

17 DE NOVEMBRO 2018

FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN, LISBOA  
SALA 1

## VIII<sup>th</sup> INTERNATIONAL COLLOQUIUM ARTS FOR CHILDHOOD AND SOCIAL AND HUMAN DEVELOPMENT

17<sup>th</sup> NOVEMBER 2018

FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN, LISBON  
SALA 1



UMA INICIATIVA DO PROJETO GERMINARTE -  
TRANSFORMAÇÃO ARTÍSTICA PARA O DESENVOLVIMENTO  
SOCIAL E HUMANO A PARTIR DA INFÂNCIA

*AN INITIATIVE OF THE PROJECT GERMINARTE -  
ARTISTIC TRANSFORMATION FOR HUMAN AND SOCIAL  
DEVELOPMENT*

#### **ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION**

PROJETO GERMINARTE (HELENA RODRIGUES, PAULO MARIA  
RODRIGUES, PAULO FERREIRA RODRIGUES, ARTUR SILVA).

#### **PARCERIA / PARTNERS**

COMPANHIA DE MÚSICA TEATRAL + LABORATÓRIO DE  
MÚSICA E COMUNICAÇÃO NA INFÂNCIA DO CESEM-FCSH  
- UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA.

#### **FINANCIAMENTO / FINANCIAL SUPPORT**

FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN.

#### **SECRETARIADO / SECRETARIAT**

CRISTIANA VICENTE, ELSA DUARTE.

#### **CONTACTO / CONTACT**

EDUCA@MUSICATEATRAL.COM

#### PARCERIAS



**LAMCI**

LABORATÓRIO DE  
MÚSICA E COMUNICAÇÃO  
NA INFÂNCIA



#### FINANCIAMENTO



FUNDAÇÃO  
CALOUSTE GULBENKIAN | 60 ANOS

#### APOIOS



## PROGRAMA

**Tema:** Formação em Arte para a Infância  
- **Germinado em GermInArte**

**Contexto:** O Projeto GermInArte - TransFormação Artística para o Desenvolvimento Social e Humano a partir da Infância chega ao fim do seu ciclo de quatro anos. Para este VIII Encontro Internacional convidam-se oradores cujas obras foram fonte de inspiração ou estão em ressonância com o trabalho realizado em GermInArte. Mostra-se também o que foi realizado ao longo do projeto, com particular incidência no último ano. A publicação “Ecos de GermInArte” (editada pela Fundação Calouste Gulbenkian) dá a conhecer as ideias e as ações do Projeto. Voa-se da ponta dos dedos e escutam-se os pássaros de Orizuro. GermInArte vai continuar a germinar.

### Finalidades do projeto GermInArte:

- Contribuir para o desenvolvimento social e humano a partir da primeira infância.
- Desenhar e implementar modalidades de formação de carácter artístico e musical.
- Qualificar recursos humanos e profissionais para a primeira infância.

9:00 Abertura do secretariado.

9:45 Bem-vindos (de novo) ao projeto GermInArte!  
**Com: Manuel Carmelo Rosa, Helena Rodrigues**

10:00 Uma criança nasce procurando alegria e contacto humano.  
**Com: Colwyn Trevarthen**

10:45 “Amae” e musicalidade comunicativa para bebés e mães com dificuldades.  
**Com: Hisako Watanabe**

11:30 *Pausa*

12:00 Orientações musicais para a infância segundo princípios da teoria de aprendizagem musical.  
**Com: Cynthia Taggart**

12:45 *Almoço*

14:30 Formação em arte para a infância: O que fica de GermInArte.  
**Com: Paulo Maria Rodrigues, Helena Rodrigues, Paulo Ferreira Rodrigues**

15:15 Apresentação do documentário “Voar da ponta dos dedos”.  
**Realizador: Luís Margalhau**

16:15 *Pausa*

16:30 Da ciência ao amor.  
**Com: Luís Portela**

17:00 Ecos de GermInArte.  
**Com: Guilherme d’Oliveira Martins, João Costa**

17:30 Germinado em GermInArte (performance).  
**Com: artistas e educadores de GermInArte, Paulo Maria Rodrigues**

Moderadoras:  
**Mariana Vences, Ana Isabel Pereira**  
Tradução simultânea:  
**Sofia Norton**

## PROGRAMME

**Theme:** Training in Art for Childhood  
– **Germinated in GermInArte**

**Context:** The Project GermInArte - Artistic Transformation for Social and Human Development from Childhood comes to the end of its four years. For this VIII International Colloquium we invited speakers whose works were inspirational or resonate with the work done in GermInArte. We also show what was done during the project, with particular incidence in the last year. The publication “Ecos de GermInArte” (edited by the Calouste Gulbenkian Foundation) reveals the ideas and actions of the Project. “Fly from your fingertips”. Listen to the Orizuro birds. GermInArte will continue to germinate.

### GermInArte goals:

- To contribute for human and social development since infancy.
- To design and experiment musical and artistic training addressed to the early years.
- To qualify human resources and networks in relationship with infants.

9:00 Registration.

9:45 Welcome to GermInArte Project!  
**With: Manuel Carmelo Rosa, Helena Rodrigues**

10:00 A child is born with a human spirit, seeking joy in companionship.  
**With: Colwyn Trevarthen**

10:45 Amae and communicative musicality for infants and mothers with difficulties.  
**With: Hisako Watanabe**

11:30 *Break*

12:00 Guiding children’s music learning through music learning theory.  
**With: Cynthia Taggart**

12:45 *Lunch*

14:30 GermInArte training and art for childhood: What was accomplished, what was seeded.  
**With: Paulo Maria Rodrigues, Helena Rodrigues, Paulo Ferreira Rodrigues**

15:15 Documentary “Voar da ponta dos dedos”.  
**Film director: Luís Margalhau**

16:15 *Break*

16:30 From science to love.  
**With: Luís Portela**

17:00 GermInArte Echoes.  
**With: Guilherme d’Oliveira Martins, João Costa**

17:30 Germinado em GermInArte (performance).  
**With: GermInArte artists and educators, Paulo Maria Rodrigues**

Moderators:  
**Mariana Vences, Ana Isabel Pereira**  
Simultaneous Translation:  
**Sofia Norton**

## NOTAS BIOGRÁFICAS

**ANA ISABEL PEREIRA** concluiu o Curso Complementar de Flauta Transversal e Canto na Escola de Música do Conservatório Nacional de Lisboa e o Mestrado em Ensino de Educação Musical no Ensino Básico na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa, onde é doutoranda em Ciências Musicais - especialidade de Ensino e Psicologia da Música. É assistente convidada na Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Lisboa. Trabalha com vários coros infantis e é professora de música de crianças entre os 3 e os 10 anos. Participou em várias iniciativas do projeto Opus Tutti (como “Babelim” e “Jardim Interior”) e do Projeto GermInArte (como “Caleidoscópio” e “Dabo Domo” e enquanto formadora na “Formação Transitiva em Arte para a Infância”). É licenciada em Engenharia do Ambiente pelo Instituto Superior Técnico e participa em projetos do Coro da Casa da Música no Porto. Interessa-se pelo estudo da aprendizagem/desenvolvimento musical e da avaliação performativa vocal na infância.

**COLWYN TREVARTHEN** é Professor Jubilado na Universidade de Edimburgo. Investiga como, de forma complementar e usando consciência criativa, os dois hemisférios cerebrais regulam a coordenação entre destreza e linguagem, e também como a partilha de motivações e emoções desde tenra idade, serve de suporte à aprendizagem, à saúde emocional e contribui para manter as nossas tradições culturais vivas. Com o músico Stephen Malloch editou “Communicative Musicality: Exploring the Basis of Human Companionship”, um livro que aborda a intimidade da improvisação das produções rítmicas subjacentes à autoconfiança e à descoberta artística do criar e do brincar. É membro da Royal Society of Edinburgh, da Norwegian Academy of Sciences and Letters e Vice-Presidente da British Association for Early Childhood Education.

**CYNTHIA TAGGART** é Professora de Música na Michigan State University, sendo especializada em música para a infância, avaliação e Psicologia da Música. É autora de inúmeras publicações, sendo coautora das obras “Music Play” e “Jump Right In”. Coeditora da obra “Readings in Music Learning Theory and Development and Practical Application of Music Learning Theory”. Foi presidente do College Music Society e é presidente do Gordon Institute for Music Learning. Foi distinguida pela Michigan Music Educators Association com o prémio Music Teacher of the Year e pela Michigan State University com os prémios Teacher-Scholar Award e Beal Outstanding Faculty Award.

**GUILHERME D'OLIVEIRA MARTINS** é Administrador Executivo da Fundação Calouste Gulbenkian, Presidente do Grande Conselho do Centro Nacional de Cultura, Coordenador Nacional do Ano Europeu do Património Cultural 2018, Presidente do Conselho Fiscal da Caixa Geral de Depó-

sitos, S.A. e Professor Universitário Convidado. É Licenciado e Mestre em Direito, Doutor Honoris Causa pela Universidade Lusíada, pela Universidade Aberta e pelo Instituto Superior de Ciências Sociais e Políticas (ISCSP). Foi Presidente do Tribunal de Contas (2005-2015). Nos Governos de Portugal foi, sucessivamente, Secretário de Estado da Administração Educativa (1995-1999), Ministro da Educação (1999-2000), Ministro da Presidência (2000-2002) e Ministro das Finanças (2001-2002). Foi Presidente da SEDES - Associação para o Desenvolvimento Económico e Social (1985-1995) e Vice-Presidente da Comissão Nacional da UNESCO (1988-1994). Foi Presidente da Comissão do Conselho da Europa que elaborou a Convenção de Faro sobre o valor do Património Cultural na sociedade contemporânea [Faro, (Portugal) 27 de Outubro de 2005]. Foi Presidente da EUROSAI - Organização das Instituições Superiores de Controlo das Finanças Públicas da Europa (2011-2014) e Presidente do Conselho de Prevenção da Corrupção (2008-2015).

**HELENA RODRIGUES** é professora do Departamento de Ciências Musicais da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa. Investigadora do Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical, fundou o Laboratório de Música e Comunicação na Infância. Estudou com Edwin Gordon, ao longo de vinte anos, que orientou também o seu Doutoramento. Divulga a sua teoria de aprendizagem musical desde 1994. Colwyn Trevarthen, que muito tem apoiado o trabalho da Companhia de Música Teatral, é outra relevante influência no seu trabalho. Com uma formação de base nas áreas da Psicologia e da Música, tem-se interessado também pelas áreas do teatro físico e dos efeitos terapêuticos da música. O conjunto destes e outros saberes têm-na levado a formular uma proposta original de formação. Foi Researcher Fellow da Royal Flemish Academy of Belgium for Science and the Arts. É diretora artística da Companhia de Música Teatral. Coordenou o projeto Opus Tutti e o Projeto GermInArte. Autora de publicações de natureza diversa, é frequentemente convidada para apresentar conferências e *workshops* em Portugal e no estrangeiro.

**HISAKO WATANABE** tem um percurso de formação no âmbito da medicina que inclui estudos de pediatria, psiquiatria, neurologia e psicoterapia de orientação psicanalítica. Em 1995 foi convidada a trabalhar como psiquiatra infantil no Departamento de Pediatria da Escola de Medicina da Keio University. Em 1997 fundou “FOUR WINDS”, uma organização japonesa dirigida a profissionais que trabalham com crianças e suas famílias. Em 2008, foi responsável pelo acolhimento do 11th World Congress of the World Association for Infant Mental Health (WAIMH), o primeiro a ser realizado na Ásia. Logo após o grande terramoto que assolou o Japão em 11 de Março de 2011, foi responsável pela criação de uma comunidade multidisciplinar e colaborativa denominada Koriyama Post-disaster Child Care Project (KPCCP). Adotando uma abordagem relacional e centrada na família, este projeto ajudou a criar uma atmosfera positiva junto das famílias e da comunidade através da realização de jogos tradicionais tradicionais e

## BIOGRAPHIES

**ANA ISABEL PEREIRA** took the complementary course in transverse flute and singing at the Music School of the National Conservatoire of Lisbon, and has a masters in teaching musical education at primary level from the Faculty of Social and Human Sciences of the Universidade Nova in Lisbon (NOVA FCSH), where she is working on her doctoral thesis in musicology, specializing in the teaching and psychology of music. She is a guest lecturer at the Higher School of Education in Lisbon (IPL-ESELx). She works with a number of children’s choirs and teaches music to children between 3 and 10 years old. She has taken part in a number of initiatives which are part of the Opus Tutti project, such as “Babelim” and “Jardim Interior”. She graduated in environmental engineering from the Higher Technical Institute and participates in projects with the Choir of the Casa da Música in Oporto. Her interests include the study of musical learning and development and the evaluation of vocal performance in children.

**COLWYN TREVARTHEN**, a New Zealander, is Professor (Emeritus) of Child Psychology and Psychobiology in the Department of Psychology of The University of Edinburgh, where he has taught since 1971. A biologist and psychologist, Trevarthen has published on neuropsychology, brain development and, in the last 30 years, on communication in infancy. He is focusing on the role of motives and emotions in psychological growth and education from birth. He is interested in how the rhythms and emotions of children’s play and fantasy, musical games and songs, stories and acts of discovery, with real or imaginary companions, support cultural learning in infancy and preschool years. This leads to work on the inter-personal foundations of language and meaning. At present he is working on a theory of the innate foundations of ‘communicative musicality’ with musician and acoustic expert Stephen Malloch. Observations on infants’ expressive skills has led to research on nonverbal therapies, including music therapy. Analysis of adults’ speech to young children has revealed the importance of the rhythms and tone of a teacher’s expression to ‘collaborative learning’, and to children’s confidence in knowledge. Professor Trevarthen has an Honorary Doctorate in Psychology from the University of Crete, and he has been elected Fellow of the Royal Society of Edinburgh and Member of the Norwegian Academy of Sciences and Letters.

**CYNTHIA TAGGART**, Professor of Music at Michigan State University, specializes in early childhood and elementary general music education, measurement, and psychology of music. She is a co-author of Music Play and Jump Right In, and has published numerous book chapters and journal articles. She is co-editor of Readings in Music Learning Theory and Development and Practical Application of Music Learning Theory. She served as President of the College Music Society and is President-

Elect of the Gordon Institute for Music Learning. She received the Music Teacher of the Year award from Michigan Music Educators Association, as well as the Teacher-Scholar Award and Beal Outstanding Faculty Award from Michigan State University.

**GUILHERME D'OLIVEIRA MARTINS**, Master Degree in Juridical and Economic Science (University of Lisbon), Honoris Causa by University Lusíada (june 2016), Honoris Causa by University Aberta (september 2016), Honoris Causa by Institute of Social and Political Sciences (october 2016). Present Positions: Trustee of the Calouste Gulbenkian Foundation. President of the Grand Council of the CNC - Centro Nacional de Cultura (National Centre for Culture). Chairman of the Fiscal Council of Caixa Geral de Depósitos. National Coordinator of the European Year of Cultural Heritage 2018. University Professor at the University Lusíada and the Technical University of Lisbon. Correspondent member of the Portuguese Academy of Sciences. Member of the Portuguese Naval Academy. Member of merit of the Portuguese Academy of History. Previous Positions: President of the Tribunal de Contas (Portuguese Court of Auditors). President of the Council for the Prevention of Corruption. President of EUROSAI. President of the Contact Committee of the Heads of the Supreme Audit Institutions of the European Union. General-Auditor of the Assembly of the West European Union. First Vice President of EUROSAI. Minister of Presidency. Minister of Finance. Minister of Education. Secretary of State for Educative Administration. Member of the Portuguese Parliament. Vice-Chairman of the Parliamentary Group of the Socialist Party. President of SEDES (Association for Economic and Social Studies). Vice-President of the Portuguese National Commission for UNESCO. Political Adviser of the President of the Republic. Secretary General of the Portuguese Committee of the European Cultural Foundation. Head of Cabinet of the Minister of Finance. Member of the European Convention on the Future of the Europe. President of the Steering Committee of the Council of Europe, which has adopted the Framework Convention on the Value of Heritage for Society (in Faro, Portugal).

**HELENA RODRIGUES** is an Assistant Professor at the Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa and the founder of the Laboratory for Music and Communication in Infancy of the CESEM research unit at the same institution. She was a Researcher Fellow at the Royal Flemish Academy of Belgium for Science and the Arts. She has studied with Edwin Gordon for almost twenty years and has completed her PhD under his supervision. She disseminates his music learning theory since 1994. Colwyn Trevarthen – who has been a great supporter of CMT’s work – has been another strong influence on her work. Trained as psychologist and musician, more recently she started studying physical theatre and became interested in the therapeutic effects of music. Aiming to improve practices for infants, she has been developing an innovative approach to training that she defines as “opening the gates on communicative musicality”. She is one of the founders of Companhia de Música Teatral, a group that has



de atividades de leitura. Na sequência deste trabalho foi criado o Pep-Kids Koriyama, o maior *playground* interior do nordeste do Japão, que foi já visitado por 1.9 milhões de crianças e respetivos pais. Em 2014 foi distinguida com um prémio da WAIMH e em 2016 foi nomeada para exercer cargos de direção nesta mesma organização internacional.

**JOÃO COSTA** é Secretário de Estado da Educação do XXI Governo Constitucional. Doutor em Linguística pela Universidade de Leiden (Holanda) e Licenciado em Linguística pela Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, é Professor Catedrático de Linguística na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa. Foi diretor da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas e Presidente do Conselho Científico das Ciências Sociais e Humanidades da Fundação para a Ciência e Tecnologia. Foi membro do Conselho Científico do Plano Nacional de Leitura, da Comissão Nacional do Instituto Internacional da Língua Portuguesa e do Conselho Consultivo do Instituto Camões. Foi presidente da Associação Europeia de Estudantes de Linguística (SOLE) e da Associação Portuguesa de Linguística, e lecionou em várias universidades no Brasil, Macau, Espanha e Holanda.

**LUÍS MARGALHAU** nasceu na Figueira da Foz em 1969. Após um Curso de Comunicação Audiovisual na EPMV iniciou a sua atividade profissional como operador de câmara, editor e realizador de documentários de autor, alguns deles selecionados e premiados em vários festivais nacionais e internacionais. Desenvolveu trabalhos no âmbito de vídeo-reportagem, vídeo-promocionais e institucionais na 100imagens Produções Audiovisuais, foi repórter de imagem nos programas “3810 UA” e “Viva a Ciência”, transmitidos na RTP 2 e RTP África, realizou quatro documentários para o Serviço Educativo da Casa da Música e deu Formação na área de Imagem e Edição na Televisão Comunitária na Guiné Bissau. Nos anos mais recentes concluiu o Curso de Realização II na Restart, realizou o documentário “O toque da gaita de foles”, orientou o workshop “Documentário e Ficção” nos Encontros Internacionais de Cinema e Televisão Vídeo e Multimédia de Avanca e tem colaborado regularmente com a Companhia de Música Teatral (CM/). “Afinando Pessoas, Pássaros e Flores”, um documentário sobre o percurso da CMT, é o seu mais recente trabalho, selecionado para vários festivais e premiado três vezes.

**LUÍS PORTELA**, nascido em 1951 no Porto, é licenciado em Medicina pela Universidade do Porto. Exerceu atividade clínica no Hospital de S. João e foi docente da Universidade do Porto durante seis anos. Desligou-se da carreira médica e universitária para se dedicar à gestão de empresas. A sua atividade empresarial foi iniciada com vinte e um anos e aos vinte e sete assumiu a presidência dos Laboratórios Bial, cargo que exerceu até janeiro de 2011. Foi presidente do Health Cluster Portugal e do Conselho Geral da Universidade do Porto, vice-presidente da Fundação de Serralves e membro da Direção da Cotec. Sob a sua presidência, em mais de trinta e cinco anos, Bial tornou-se a primeira empresa farmacêutica internacional de inovação

de origem portuguesa, operando atualmente em 58 países. No Grupo Bial criou e desenvolveu um Centro de Investigação. Nesse centro foram criados o primeiro e o segundo medicamentos de investigação portuguesa a serem lançados no mercado global. Em 1994 criou conjuntamente com os Laboratórios Bial e o Conselho de Reitores das Universidades Portuguesas a Fundação Bial, tendo como objetivo incentivar a investigação centrada sobre o ser humano, tanto sob os aspetos físicos como sob o ponto de vista espiritual. O seu prazer pela leitura e pela reflexão levou-o à escrita, tendo-o feito com carácter permanente em alguns órgãos de comunicação social. Tem publicados nove livros em portuguêsês (Para Além da Evolução Tecnológica, À Janela da Vida, Esvoaçando, Serenamente, Encarar a Realidade, Os Poemas da Minha Vida, O Prazer de Ser, Ser Espiritual, Da Ciência ao Amor) e um em inglês (Spirit of Life). Foi condecorado pelo Presidente da República como Comendador da Ordem do Mérito e com a Grã-Cruz da Ordem do Mérito. Foi distinguido como Doutor Honoris Causa pela Faculdade de Medicina de Cádis, pela Universidade do Porto e pela Faculdade de Farmácia da Universidade de Coimbra. Em 1998 foi distinguido com o Prémio de Neurociências da Louisiana State University, nos E.U.A. Em 2007 foi distinguido com a Medalha Municipal de Mérito pela Câmara Municipal do Porto e em 2014 com a Medalha de Honra pelo Concelho da Trofa. Em 2008 foi distinguido como “Empresário do Ano” pelo Rotary International. Em 2009 foi eleito Académico Correspondente pela Academia Portuguesa de Medicina. Em 2013 foi distinguido com o Prémio Excellens Oeconomia, promovido pelo Jornal de Negócios e pela PwC, na vertente “Personalidade do Ano“. Em 2016 foi distinguido com a Medalha de Ouro de Serviços Distintos do Ministério da Saúde. Em 2017 foi distinguido com o Prémio Carreira pela Associação Nacional de Jovens Empresários - ANJE.

**MANUEL CARMELO ROSA** é Diretor do Serviço de Educação e Bolsas da FCG desde 1999, tendo anteriormente sido Diretor do Serviço de Cooperação para o Desenvolvimento.É Licenciado em Direito, pela Faculdade de Direito da Universidade de Lisboa. Assegurou a docência de sessões de seminário do curso de mestrado em Relações Interculturais da Universidade Aberta, sob o tema “Educação e Desenvolvimento”, até 2004. Tem ainda participado na preparação e execução de diversos Programas e Projetos no domínio educativo e de formação e publicou, em coautoria, dois livros sobre ensino superior. Tem realizado conferências sobre educação e formação em reuniões e seminários nacionais e internacionais e sido docente de ações de formação no país e no estrangeiro. Foi Subdiretor Geral do Ensino Superior (1986-1990); Presidente de uma Comissão negociadora Sindical para o Ensino Superior (1995-1997); Membro efetivo do Comité Consultivo do Programa ERASMUS e consultor da Comissão Europeia para o Programa ALFA; Coordenador Geral dos Projetos de Cooperação com o BIRD; Chefe de Gabinete do Secretário de Estado do Ensino Superior do V Governo Constitucional; Membro do Conselho Nacional de Educação (1997-2002) e da sua Comissão Coordenadora; Membro da Comissão de Reconhecimento de Graus Académicos Estrangeiros (Doutoramentos).

specialized in creating artistic and educative projects that have music at the root of interdisciplinary practice. She coordinated Opus Tutti, a project that aimed to create and implement good practices in community for infancy and early childhood. She is now the coordinator of GemInArte project. She publishes regularly and is often invited to lecture and give workshops all over the world.

**HISAKO WATANABE** Her basic medical training includes clinical training in pediatrics, psychiatry, neurology and psychoanalytical psychotherapy. In 1995 she was invited to serve as a full-time child psychiatrist to the Department of Pediatrics, School of Medicine, Keio University. In 1997, she founded the FOUR WINDS, a nation-wide forum for Japanese professionals working with infants and their families. In 2008, she served as the local chair of the 11th World Congress of the World Association for Infant Mental Health (WAIMH), the first ever to be held in Asia. Immediately after the Great East Japan Earthquake on March 11, 2011, she set up a collaborative multidisciplinary community team named the Koriyama Post-disaster Child Care Project (KPCCP). With a relationship-based, family focused approach; the project has enhanced the morale of parents and community workers through activities of traditional play and picture book reading. This led to the opening of Pep-Kids Koriyama, the largest indoor playground in the Northeastern Japan, which has been visited by 1.9 million children and parents. In 2014, she was given a WAIMH Award and in 2016 she was nominated as the Executive Board Member of the WAIMH.

**JOÃO COSTA** is Secretary of State for Education of the XXI Constitutional Government. He holds a PhD in Linguistics from the University of Leiden (Netherlands) and he graduated in Linguistics at the Faculty of Arts of the University of Lisbon. He is Professor of Linguistics at the Faculty of Social and Human Sciences at the Universidade Nova de Lisboa. He was director of the Faculty of Social Sciences and Humanities and president of the Scientific Council of Social Sciences and Humanities of the Foundation for Science and Technology. He was a member of the Scientific Council of the National Reading Plan, the National Commission of the International Institute of the Portuguese Language and the Consultative Council of Camões Institute. He was president of the European Association of Language Students (SOLE) and the Portuguese Linguistics Association, and taught at several universities in Brazil, Macau, Spain and the Netherlands.

**LUÍS MARGALHAU** was born in Figueira da Foz in 1969. After an Audiovisual Communication Course at EPMV, he began his professional activity as camera operator, editor and director of author documentaries, some of them selected and awarded in several national and international festivals. He worked as a video reporter, and directed promotional and institutional videos at 100imagens Produções Audiovisuais. He was an image reporter for the programs “3810 UA” and “Viva a Ciência”, broadcast on RTP 2 and RTP África. He made four documentaries for the

Education Service at Casa da Música. He gave training in the area of Image and Editing in Community Television at Guinea Bissau. In recent years he completed the Director Course II at Restart, directed the documentary “The Touch of Bagpipes”, gave the workshop “Documentary and Fiction” at the International Encounters of Film and Television Video and Multimedia in Avanca, and he is a regular collaborator at Companhia de Música Teatral (CMT). His latest work “Tuning People, Birds and Flowers”, a documentary about CMT’s journey, has been selected for several festivals and has already received three awards.

**LUÍS PORTELA**, born in 1951 in Porto, holds a degree in Medicine from the University of Porto. He worked at Hospital de S. João and was a lecturer at the University of Porto for six years. He resigned from his medical and university career to pursue business management. His business activity began when he was twenty-one years old and at twenty-seven he took over the presidency of Bial Laboratories, a position he held until January 2011. He was president of the Health Cluster Portugal and the General Council of the University of Porto, vice-president of Foundation of Serralves and member of the Management of Cotec. Under its presidency, for more than thirty-five years, Bial became the first international pharmaceutical innovation company of Portuguese origin, currently operating in 58 countries. He created and developed a Research Centre at the Grupo Bial. This centre created the first and second Portuguese research medicines to be launched in the global market. In 1994, he created jointly with the Bial Laboratories and the Council of Rectors of the Portuguese Universities the Bial Foundation, with the goal of encouraging research focusing on the human being, both from the physical and from the spiritual point of view. His pleasure in reading and reflection led him to writing, having done so with permanent character in some media. He has published nine books in Portuguese (Para Além da Evolução Tecnológica, À Janela da Vida, Esvoaçando, Serenamente, Encarar a Realidade, Os Poemas da Minha Vida, O Prazer de Ser, Ser Espiritual, Da Ciência ao Amor) and one in English (Spirit of Life). He was decorated by the President of the Republic as Commander of the Order of Merit and with the Grand Cross of the Order of Merit. He was distinguished as Doctor Honoris Causa by the Faculty of Medicine of Cadiz, the University of Porto and the Faculty of Pharmacy of the University of Coimbra. In 1998 he was honoured with the Louisiana State University Neuroscience Award in the U.S.A.. In 2007 he was awarded the Municipal Medal of Merit by the Porto City Council and in 2014 with the Medal of Honour by the Municipality of Trofa. In 2008 he was honored as “Entrepreneur of the Year” by Rotary International. In 2009 he was elected Academic Correspondent for the Portuguese Academy of Medicine. In 2013 he was awarded the Excellens Oeconomia Prize, promoted by Jornal de Negócios and PwC, under the heading “Personality of the Year”. In 2016 he was distinguished with the Gold Medal of Distinguished Services of the Ministry of Health. In 2017 he was distinguished with the Career Award by the National Association of Young Entrepreneurs - ANJE.

**MARIANA VENCES** concluiu o curso de Música e Novas Tecnologias na Escola Profissional de Imagem, a Licenciatura em Flauta Transversal na Escola Superior de Música de Lisboa e o Mestrado em Ensino de Educação Musical no Ensino Básico na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade NOVA de Lisboa. Trabalhou em várias escolas de música como professora de Flauta Transversal e Coro. Trabalhou também como professora e coordenadora da disciplina de Educação Musical. Como flautista colaborou com orquestras, grupos de câmara e participa em espetáculos e sessões para bebés. Tem participado em várias iniciativas do Projeto GermInArte. É bolseira do CESEM da NOVA FCSH, no Laboratório de Música e Comunicação na Infância (LAMCI), onde participa em projetos relacionados com o impacto da criação artística para bebés.

**PAULO FERREIRA RODRIGUES** é professor adjunto na Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Lisboa, onde se dedica à formação de músicos, educadores de infância e animadores socioculturais. Doutorado em Ensino e Psicologia da Música (Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa) e pós-graduado em Dança em Contextos Educativos (Faculdade de Motricidade Humana da Universidade Técnica de Lisboa), tem particular interesse pela intervenção artístico-pedagógica através da música e da dança. Entre outras publicações, partilha com Ana Ferrão a autoria do livro e CD “Sementes de Música para bebés e crianças” (Editorial Caminho). É membro da equipa de investigação do CESEM. Foi coordenador executivo do Projeto GermInArte.

**PAULO MARIA RODRIGUES** tem exercido a sua atividade profissional como compositor, intérprete, diretor artístico e educador. Após um percurso académico paralelo em Ciência e Música que o levou a concluir um doutoramento em Genética e Bioquímica na University of East Anglia e uma pós-graduação em Ópera na Royal Academy of Music, Londres, optou por se dedicar à conceção e direção de trabalhos no âmbito da Música Teatral. Colaborou com artistas dos mais variados campos e esteve na origem de vários projetos transdisciplinares, entre os quais Bach2Cage e a Companhia de Música Teatral (CMT). Com a CMT tem desenvolvido projetos artísticos e educativos que emergem de incursões da música nos territórios de outras linguagens artísticas e tecnológicas. Entre 2006 e 2010 foi Coordenador do Serviço Educativo da Casa da Música, tendo sido responsável por um vasto programa de atividades que se caracterizou pela abrangência de públicos e diversidade de propostas de relação com a música. Os seus projetos têm sido apresentados em Portugal, Espanha, Bélgica, França, Polónia, Finlândia, Alemanha, Áustria, Reino Unido, Dinamarca, Canadá, Brasil, USA, China e têm constituído a matéria sobre a qual tem refletido em publicações do foro académico, abordando a questão da arte como instrumento de desenvolvimento humano. Foi professor convidado na Escola das Artes da Universidade Católica do Porto, Advanced Associate Researcher do Planetarium Collegium e é professor auxiliar do Departamento de Comunicação e Arte da Universidade de Aveiro. Foi diretor artístico do projeto Opus Tutti e do Projeto GermInArte.

**MANUEL CARMELO ROSA** has been Director of the FCG Education and Scholarship Service since 1999, having previously been Director of the Development Cooperation Service. He holds a degree in Law from the Faculty of Law of the University of Lisbon. He has lectured at the Open University undergraduate courses in intercultural relations under the theme “Education and Development” until 2004. He has also participated in the preparation and execution of various programs and projects in the field of education and training and has published, in co-authoring, two books on higher education. He has held conferences on education and training in national and international meetings and seminars and has been teaching training courses in Brazil and abroad. He was Deputy Director General of Higher Education (1986-1990); President of a Trade Union Bargaining Commission for Higher Education (1995-1997); Member of the Advisory Committee of the ERASMUS Program and consultant to the European Commission for the ALFA Program; General Coordinator of Cooperation Projects with IBRD; Head of Cabinet of the Secretary of State for Higher Education of the V Constitutional Government; Member of the National Board of Education (1997-2002) and its Coordinating Committee; Member of the Commission of Recognition of Foreign Academic Degrees (Doctorates).

**MARIANA VENCES** has completed a Music and New Technologies course at the Escola Profissional de Imagem, a Flute Master’s Degree at the Lisbon Superior School of Music and the Master’s Degree in Music Education in Basic Education at the Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa. She has worked in several music schools as a Flute and Choir teacher. She also worked as a teacher and coordinator of the Music Education discipline. As a flutist she has collaborated with orchestras, chamber groups and participates in shows and music sessions for babies. She has participated in several initiatives of the GermInArte Project. She is a Fellow of the CESEM of NOVA FCSH, in the Laboratory of Music and Communication in Childhood (LAMCI), collaborating in projects related to the impact of artistic creation for babies.

**PAULO FERREIRA RODRIGUES** is assistant professor at the Higher School of Education in Lisbon, where he concentrates on training musicians, early childhood educators and sociocultural animators. He has a PhD in Education and Psychology of Music (Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa), and did post-graduate work in dance in educational contexts (Faculdade de Motricidade Humana da Universidade Técnica de Lisboa). He has a particular interest in artistic-pedagogical work by means of music and dance. Amongst other publications, he wrote, with Ana Ferrão, the book with CD “Sementes de Música para bebés e crianças” (Editorial Caminho). He is a member of the CESEM research unit, and executive coordinator of the GermInArte project.

**PAULO MARIA RODRIGUES** is a composer, performer, artistic director and educator. After completing a PhD in genetics and biochemistry at the University of East Anglia, he resumed earlier music studies and graduated in opera at the Royal Academy of Music, London, and composition with Rolf Gehlhaar. His interest in Music Theatre led him to collaborate with artists in different fields and start several multidisciplinary projects, including Bach2Cage and Companhia de Música Teatral. With Companhia de Música Teatral he has developed many artistic and educational projects, exploring the inter- section of music and other artistic languages and technology, and addressing the idea of art as a tool for human development. Some of this work has been presented in Portugal, Spain, Belgium, Poland, Finland, Germany, Austria, Canada, Denmark, Brazil and China, and has appeared in academic publications. Between 2006 and 2010, as Coordinator of Educational Services of the Casa da Música, he was responsible for conceiving and implementing a vast and eclectic programme of activities, including projects for the disabled, communities, schools and families. He was Visiting Professor at the School of Arts of the Catholic University of Porto, Associate Researcher at the Advanced Planetarium Collegium and is currently an Assistant Professor in the Department of Communication and Art at the University of Aveiro.